

**VIDEOCITOFONO 7"  
VIDEO DOOR PHONE 7"  
MONITEUR 7"  
VIDEOINTERFONO 7"  
7" VIDEOSPRECHANLAGE  
7" BEELDINTERCOM**

**Sch./Ref.1760/31 - 1760/31A - 1760/33 - 1760/33A**

## ITALIANO

### GUIDA RAPIDA AI COMANDI VOCALI

**ATTENZIONE!** Per utilizzare i comandi vocali abilitare la funzione sul videocitofono. Accedere al menu di configurazione e selezionare la voce: **Accessibilità** ---> **Azioni senza tocco** ---> **Comandi vocali**.

La seguente guida illustra la modalità di utilizzo dei comandi vocali durante la **ricezione di una chiamata (attesa risposta)** e nello stato di **fonia**.

#### ATTIVAZIONE DELLA FONIA

**In attesa risposta (durante la ricezione di una chiamata)**

- In prossimità del videocitofono pronunciare il comando **"Hey Urmet"**.
- Successivamente pronunciare uno dei seguenti comandi vocali:
  - **"Rispondi alla chiamata"** o **"Connetti"** o **"Rispondi"**

Il videocitofono riproduce il seguente messaggio vocale **"Chiamata connessa"** come conferma della ricezione del comando vocale.

#### APERTURA PORTA PEDONALE

**In fonia**

- Effettuare 1 passaggio con la mano davanti al sensore IR del videocitofono mentre si è in conversazione.
- Successivamente pronunciare uno dei seguenti comandi vocali:
  - **"Apri la porta"** o **"Aprire"** o **"Apri porta"**

Il videocitofono riproduce il seguente messaggio vocale **"Apertura porta"** come conferma della ricezione del comando vocale.

#### APERTURA PASSO CARRAIO

**In fonia**

- Effettuare 1 passaggio con la mano davanti al sensore IR del videocitofono mentre si è in conversazione.
- Successivamente pronunciare uno dei seguenti comandi vocali:
  - **"Apri il cancello"** o **"Aprire il cancello"** o **"Attivare cancello"**

Il videocitofono riproduce il seguente messaggio vocale **"Apertura cancello"** come conferma della ricezione del comando vocale.

#### TERMINARE LA CONVERSAZIONE

**In fonia**

- Effettuare 1 passaggio con la mano davanti al sensore IR del videocitofono mentre si è in conversazione.
- Successivamente pronunciare uno dei seguenti comandi vocali:
  - **"Chiudi chiamata"** o **"Chiudi"** o **"Termina chiamata"**

Il videocitofono riproduce il seguente messaggio vocale **"Chiamata terminata"** come conferma della ricezione del comando vocale.

## ENGLISH

### QUICK GUIDE OF VOICE COMMANDS

---

To use the vocal commands, enable the function on the video door phone. Access the configuration menu and select the item: **Accessibility** ---> **Touchless actions** ---> **Voice commands**.

This guide illustrates how to use the voice commands while receiving a call (waiting for an answer) and in audio operation.

#### VOICE ACTIVATION

##### Waiting for a response (while receiving a call)

- In the video door phone area say the vocal command **"Hey Urmet"**.
- Then say one of the following vocal commands:
  - **"Answer the call"** or **"Connect the call"** or **"Pick up"**

The video door phone says the following vocal message **"Call connected"** to confirm the reception of the voice command.

#### PEDESTRIAN DOOR OPENING

##### In audio operation

- Pass with your hand once in front of the video door phone IR sensor during the conversation.
- Then say one of the following vocal commands:
  - **"Open door"** or **"Open"** or **"Open the door"**

The video door phone says the following vocal message **"Opening door"** to confirm the reception of the voice command.

#### GARAGE DOOR OPENING

##### In audio operation

- Pass with your hand once in front of the video door phone IR sensor during the conversation.
- Then say one of the following vocal commands:
  - **"Open gate"** or **"Open the gate"** or **"Activate gate"**

The video door phone says the following vocal message **"Opening gate"** to confirm the reception of the voice command.

#### ENDING THE CONVERSATION

##### In voice mode

- Pass with your hand once in front of the video door phone IR sensor during the conversation.
- Then say one of the following voice commands:
  - **"Close the call"** or **"Close"** or **"Terminate"**

The video door phone says the following voice message **"The call is over"** to confirm the reception of the voice command.

## FRANÇAIS

**ATTENTION!** Pour utiliser les commandes vocales dans la langue suivante, le moniteur doit être connecté à Internet.

## GUIDE RAPIDE DES COMMANDES VOCALES

---

Pour utiliser les commandes vocales, activez la fonction sur le moniteur. Accéder au menu de configuration et sélectionner l'élément: **Accessibilité** ---> **Actions sans contact** ---> **Commandes vocales**.

Ce guide illustre le mode d'utilisation des commandes vocales lors de la réception d'un appel (attente décrochage) et en état de phonie.

### ACTIVATION DE LA PHONIE

#### En attente de réponse (lors de la réception d'un appel)

- S'approcher du moniteur et prononcer la commande vocale « **Hey Urmet** ».
- Ensuite, prononcer l'une des commandes vocales suivantes:
  - “**Répond à l'appel**” ou “**Relier**” ou “**Répondre**”

Le moniteur émet le message vocal suivant «**Appel connecté**» pour confirmer la réception de la commande vocale.

### OUVERTURE PORTE PIÉTONNE

#### En phonie

- Effectuer un passage de la main devant le capteur IR du moniteur pendant la conversation.
- Ensuite, prononcer l'une des commandes vocales suivantes:
  - “**Ouverture de porte**” ou “**Ouvrir**” ou “**Ouvre la porte**”

Le moniteur émet le message vocal suivant «**Porte ouverte**» pour confirmer la réception de la commande vocale.

### OUVERTURE PORTE COCHÈRE

#### En phonie

- Effectuer un passage de la main devant le capteur IR du moniteur pendant la conversation.
- Ensuite, prononcer l'une des commandes vocales suivantes:
  - “**Ouverture de portail**” ou “**Ouvre le portail**” ou “**Ouvrir le portail**”

Le moniteur émet le message vocal suivant «**Portail ouvert**» pour confirmer la réception de la commande vocale.

### METTRE FIN À LA CONVERSATION

#### En phonie

- Effectuer un passage de la main devant le capteur IR du moniteur pendant la conversation.
- Ensuite, prononcer l'une des commandes vocales suivantes:
  - “**Fermer**” ou “**Fin d'appel**” ou “**L'appel se termine**”

Le moniteur émet le message vocal suivant «**Appel terminé**» pour confirmer la réception de la commande vocale.

## ESPAÑOL

¡**ATENCIÓN!** Para utilizar los comandos de voz en el siguiente idioma, el videointerfono debe estar conectado a Internet.

## GUÍA RÁPIDA DE COMANDOS DE GESTOS

---

Para utilizar los comandos de voz, habilite la función en el videointerfono. Acceda al menú de configuración y seleccione el element: **Accesibilidad ---> Acciones sin contacto ---> Comandos de voz.**

Esta guía explica los modos de uso de los comandos de voz durante la recepción de una llamada (espera de respuesta) y en el estado de fonía.

### ACTIVACIÓN DE LA CONVERSACIÓN

#### En espera de respuesta (al recibir una llamada)

- Acercarse al videointerfono y decir el comando **“Hey Urmet”**.
- A continuación, decir uno de los siguientes comandos de voz:
  - **“Responder”** o **“Contesta”** o **“Responde la llamada”**

El videointerfono reproduce el siguiente mensaje de voz **“Llamada conectada”** para confirmar que ha recibido el comando.

### APERTURA DE LA PUERTA PEATONAL

#### En modo conversación

- Pasar una vez la mano delante de le sensor IR del videoportero durante la conversación.
- A continuación, decir uno de los siguientes comandos de voz:
  - **“Abrir la puerta”** o **“Abrir”** o **“Abre la puerta”**

El videointerfono reproduce el siguiente mensaje de voz **“Abriendo la puerta”** para confirmar que ha recibido el comando.

### APERTURA CANCELA DE ACCESO

#### En modo conversación

- Pasar una vez la mano delante de le sensor IR del videoportero durante la conversación.
- A continuación, decir uno de los siguientes comandos de voz:
  - **“Abrir el portón”** o **“Abre el portón”** o **“Abrir portón”**

El videointerfono reproduce el siguiente mensaje de voz **“”** para confirmar que ha recibido el comando.

### ENDING THE CONVERSATION

#### En modo conversación

- Pasar una vez la mano delante de le sensor IR del videoportero durante la conversación.
- A continuación, decir uno de los siguientes comandos de voz:
  - **“Colgar”** o **“Stop”** o **“Finalizar llamada”**

El videointerfono reproduce el siguiente mensaje de voz **“Llamada terminada”** para confirmar que ha recibido el comando.

## DEUTSCH

**AUFMERKSAMKEIT!** Um die Sprachbefehle in der folgenden Sprache verwenden zu können, muss die Videosprechanlage mit dem Internet verbunden sein.

## SCHNELLANLEITUNG ZU DEN SPRACHBEFEHLE

---

**AUFMERKSAMKEIT!** Um die Sprachbefehle zu verwenden, aktivieren Sie die Funktion an der Videosprechanlage. Greifen Sie auf das Konfigurationsmenü zu und wählen Sie das Element aus: **Barrierefreiheit ---> Berührungslose Funktionen ---> Sprachbefehle.**

Die folgende Anleitung erklärt, wie Sie die Sprachbefehle verwenden, während Sie einen Warten auf Antwort (während Eingang eines Anrufs) und im Sprachmodus.

### AKTIVIEREN DES SPRECHKANALS

#### Warten auf Antwort (während Eingang eines Anrufs)

- Nähern Sie sich der Videosprechanlage und geben Sie den Sprachbefehl „**Hey Urmet**“.
- Gegen Sie dann einen der folgenden Sprachbefehle:
  - **“Anruf beantworten”** oder **“Anruf verbieten”** oder **“Abholen”**

Die Videosprechanlage spielt die folgende Sprachmeldung „**Anruf verbunden**“ als Bestätigung, dass der Sprachbefehl empfangen wurde.

### ÖFFNEN DER FUSSGÄNGERTÜR

#### Im Sprechkanal

- Bewegen Sie während eines Gesprächs die Hand einmal vor der IR-Sensor der Videosprechanlage von einer auf die andere Seite.
- Gegen Sie dann einen der folgenden Sprachbefehle:
  - **“Türöffnung”** oder **“Öffnen”** oder **“Tür öffnen”**

Die Videosprechanlage spielt die folgende Sprachmeldung „**Tür öffnen**“ als Bestätigung, dass der Sprachbefehl empfangen wurde.

### ÖFFNEN DER EINFAHRT

#### Im Sprechkanal

- Bewegen Sie während eines Gesprächs die Hand einmal vor der IR-Sensor der Videosprechanlage von einer auf die andere Seite.
- Gegen Sie dann einen der folgenden Sprachbefehle:
  - **“Toröffnung”** oder **“Tor öffnen”** oder **“Tor”**

Die Videosprechanlage spielt die folgende Sprachmeldung „**Tor öffnen**“ als Bestätigung, dass der Sprachbefehl empfangen wurde.

### DAS GESPRÄCH BEENDEN

#### Im Sprechkanal

- Bewegen Sie während eines Gesprächs die Hand einmal vor der IR-Sensor der Videosprechanlage von einer auf die andere Seite.
- Gegen Sie dann einen der folgenden Sprachbefehle:
  - **“Beenden”** oder **“Anruf beenden”** oder **“Stopp”**

Die Videosprechanlage spielt die folgende Sprachmeldung „**Der Anruf ist beendet**“ als Bestätigung, dass der Sprachbefehl empfangen wurde.

## NEDERLANDS

**AANDACHT!** Om de spraakopdrachten in de volgende taal te kunnen gebruiken, moet de videointercom verbonden zijn met internet.

## SNELLE GIDS BIJ DE STEMCOMMANDO'S

---

**AANDACHT!** Om de spraakopdrachten te gebruiken, schakelt u de functie op de videointercom in. Open het configuratiemenu en selecteer het item: **Toegankelijkheid ---> Contactloze acties ---> Stemcommando's**. In de volgende gids wordt uitgelegd hoe u de spraakopdrachten kunt gebruiken tijdens het ontvangen van een oproep (wachtend op antwoord) en in de spraakmodus.

### SPRAAKBERICHT ACTIVEREN

#### Wachten op een antwoord (tijdens het ontvangen van een oproep)

- Ga naar de beeldintercom en zeg het stemcommando "**Hey Urmet**".
- Spreek vervolgens een van de volgende stemcommando's uit:
  - "**Beantwoord de oproep**" of "**Verbindt de oproep**" of "**Opnemen**"

De beeldintercom zal het volgende spraakbericht "**Gesprek verbonden**" afspelen als bevestiging dat het stemcommando is ontvangen.

### VOETGANGERSDEUR OPENEN

#### In gesprek

- Beweeg uw hand 1 keer langs de IR-sensor van de beeldintercom terwijl u in gesprek bent.
- Spreek vervolgens een van de volgende stemcommando's uit:
  - "**Deur opening**" of "**Open**" of "**Open deur**"

De beeldintercom zal het volgende spraakbericht "**Opening deur**" afspelen als bevestiging dat het stemcommando is ontvangen.

### AUTOPOORT OPENEN

#### In gesprek

- Beweeg uw hand 1 keer langs de IR-sensor van de beeldintercom terwijl u in gesprek bent.
- Spreek vervolgens een van de volgende stemcommando's uit:
  - "**Poort opening**" of "**Open hek**" of "**Open de poort**"

De beeldintercom zal het volgende spraakbericht "**Opening poort**" afspelen als bevestiging dat het stemcommando is ontvangen.

### HET GESPREK BEËINDIGEN

#### In gesprek

- Beweeg uw hand 1 keer langs de IR-sensor van de beeldintercom terwijl u in gesprek bent.
- Spreek vervolgens een van de volgende stemcommando's uit:
  - "**Afsluiten**" of "**Sluit de oproep**" of "**Stop gesprek**"

De beeldintercom zal het volgende spraakbericht "**Het gesprek is voorbij**" afspelen als bevestiging dat het stemcommando is ontvangen.



**DS1760-029**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323

**urmet**

**LBT21177**

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)